



# RAVEL

*dances and fairy tales* joint venture percussion duo

Ravel provided three of the movements in *Ma mère l'Oye* with epigraphs, as follows

## II. PETIT POUCE

Il croyait trouver aisément son chemin par le moyen de son pain qu'il avait semé partout où il avait passé ; mais il fut bien surpris lorsqu'il n'en put retrouver une seule miette : les oiseaux étaient venus et avaient tout mangé. (Ch. Perrault)

## III. LAIDERONNETTE, IMPÉRATRICE DES PAGODES

Elle se déshabilla et se mit dans le bain. Aussitôt pagodes et pagodines se mirent à chanter et à jouer des instruments : tels avaient des théorbes faits d'une coquille de noix ; tels avaient des violes faites d'une coquille d'amande ; car il fallait bien proportionner les instruments à leur taille. (Mme d'Aulnoy : *Serpentin vert*)

N.B. The 'pagodas' in this tale are small porcelain figurines with articulated, nodding heads, produced in China for export during the 17th and 18th centuries.

## IV. LES ENTRETIENS DE LA BELLE ET DE LA BÊTE

– « Quand je pense à votre bon cœur, vous ne me paraissez pas si laid. » – « Oh ! dame oui ! J'ai le cœur bon, mais je suis un monstre. » – « Il y a bien des hommes qui sont plus monstres que vous.. » – « Si j'avais de l'esprit, je vous ferais un grand compliment pour vous remercier, mais je ne suis qu'une bête... »

– « La Belle, voulez-vous être ma femme ? » – « Non, la Bête !... »

– « Je meurs content puisque j'ai le plaisir de vous revoir encore une fois » – « Non, ma chère Bête, vous ne mourrez pas : vous vivrez pour devenir mon époux ! » La Bête avait disparu et elle ne vit plus à ses pieds qu'un prince plus beau que l'Amour qui la remerciait d'avoir fini son enchantement. (Mme Leprince de Beaumont)

# RAVEL, MAURICE (1875–1937)

## *Dances and Fairy Tales*

Arrangements for marimba and vibraphone by Joint Venture Percussion Duo

|                                                                                           |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| LE TOMBEAU DE COUPERIN (1914–17)                                                          | 23'00 |
| 1 I. Prélude. <i>Vif</i>                                                                  | 3'09  |
| 2 II. Fugue. <i>Allegro moderato</i>                                                      | 3'14  |
| 3 III. Forlane. <i>Allegretto</i>                                                         | 4'51  |
| 4 IV. Rigaudon. <i>Assez vif</i>                                                          | 3'04  |
| 5 V. Menuet. <i>Allegro moderato</i>                                                      | 4'24  |
| 6 VI. Toccata. <i>Vif</i>                                                                 | 3'48  |
| MA MÈRE L'OYE, 5 pièces enfantines (1910)                                                 | 14'44 |
| 7 I. Pavane de la Belle au bois dormant. <i>Lent</i>                                      | 1'37  |
| 8 II. Petit Poucet. <i>Très modéré</i>                                                    | 2'25  |
| 9 III. Laideronnette, Impératrice des Pagodes.<br><i>Mouvement de Marche</i>              | 3'10  |
| 10 IV. Les entretiens de la Belle et de la Bête.<br><i>Mouvement de Valse très modéré</i> | 3'50  |
| 11 V. Le jardin féerique. <i>Lent et grave</i>                                            | 3'13  |
| 12 PAVANE POUR UNE INFANTE DÉFUNTE (1899)                                                 | 5'31  |

TT: 44'08

## JOINT VENTURE PERCUSSION DUO

RACHEL XI ZHANG *marimba* · LAURENT WARNIER *marimba & vibraphone*

with NANCY ZELTSMAN *marimba* (track 2)

For various reasons, many great composers that we love never got around to write for the marimba and the vibraphone, but that hasn't dampened our passion for their music. Like many others, we have instead begun to make our own arrangements and adaptations, creating a new soundscape for the emotions forever encapsulated in these works, as well as a new world for our own instruments.

The two of us met during our studies at the Conservatorium van Amsterdam and it was for study purposes that we arranged the *Prélude* from *Le tombeau de Couperin*, as Maurice Ravel happened to be the favourite composer of both of us. During the process of arranging, practising and performing, we noticed a great deal of improvement in our performance as a duo, both musically and technically. It felt as if playing Ravel brought our duo closer together, sometimes from us trying to merge our timbres together into a single inseparable sound and sometimes from the opposite wish to produce a whole rainbow of different timbres, as in one of Ravel's own orchestrations. We felt more inspired actually playing his music instead of just witnessing great performances. Playing music destined for other instruments, we also found great satisfaction in trying to overcome any limitations posed by our own instruments.

Ravel's story telling took root deeply in our hearts and eventually we decided to arrange the entire suite. *Ma mère l'Oye* and *Pavane pour une infante défunte* then seemed the perfect works to complete this portrait of Maurice Ravel's dances and fairy tales seen through the sounds of the marimba and the vibraphone.

© 2016 Rachel Xi Zhang and Laurent Warnier, Joint Venture Percussion Duo

Composed between 1914 and 1917, *Le tombeau de Couperin* is Maurice Ravel's last work for solo piano. Even though Ravel was never a fast worker, this composition took him an unusually long time. There were several reasons for this: the outbreak of the First World War and Ravel's military service (which lasted until the end of hostilities), his distress at his colleagues' virulent patriotism and, above all, the death of his mother in January 1917. The word 'tombeau' should be understood in its old meaning of a tribute to a person who has passed away. Each of its six movements is dedicated to a friend who was killed in the fighting, but the music has little of the funereal tone that the name might suggest. Ravel himself said that the work was an attempt to pay tribute to all eighteenth-century French music, and in it he adopted the neo-classical style found at the same period in works by composers as varied as Stravinsky, Schoenberg and Richard Strauss. A prelude and a toccata frame a series of stylized dances: the Forlane with its dotted rhythms and piquant dissonances, the robust, bucolic Rigaudon and the Minuet, as well as a three-part fugue. The work was published in 1918, and the following year saw the appearance of a version for piano four hands, made by Lucien Garban, as well as Ravel's own orchestration of the Prelude and the three dance movements.

Ravel composed the original version of *Ma mère l'Oye* for piano four hands in 1910, dedicating it to Jean and Mimie, the children of his friends Ida and Cipa Godebski. He based the first four of the suite's five movements on fairy tales by Charles Perrault (*La Belle au bois dormant* and *Le Petit Poucet* from the collection *Contes de ma mère l'Oye*, 'Mother Goose tales'), by Madame d'Aulnoy (*Le Serpentin vert*, third movement) and by Jeanne-Marie Leprince de Beaumont (*La Belle et la Bête*). For the fifth movement, *Le jardin féerique*, no particular source is known. Shortly after completion, Ravel orchestrated the suite, and also expanded the work into a ballet score, by adding two new movements and inserting interludes

between the different scenes. The piano version was published in 1910 with the subtitle *Cinq pièces enfantines*, and in the score Ravel included quotes from the three tales corresponding to the second, third and fourth movements.

Written for solo piano in 1899, *Pavane pour une infante défunte* is now one of Ravel's best-known compositions. It is therefore interesting that contemporaries of the composer saw it as nothing more than an impersonal piece of minor interest. Furthermore Ravel seems to have agreed with this verdict: in a concert review published in 1912 in *La Revue Musicale S.I.M.* he wrote: 'its qualities are no longer visible to me but, alas, its weaknesses stand out very clearly...' (The performance Ravel reviewed was of the orchestral version that he had made in 1910.) Now, a century later, we can recognize that its mood of profound melancholy and of nobility, tinged with an archaism very typical of the late nineteenth century, endows the work with an irresistible charm.

© **BIS 2016**

During the 2011 Vriendenkrans Competition at Amsterdam's Concertgebouw, **Joint Venture Percussion Duo** won the Bernard Haitink Prize and was awarded a nine-concert tour throughout the foremost halls of the Netherlands, including the Concertgebouw and the Eindhoven Muziekgebouw. The duo is also the recipient of a scholarship from the Bernard Haitink Fund and the Emerging Artist Grant from the St Botolph Club Foundation in Boston.

Since the duo's inception in 2007, the collaboration between Joint Venture percussionists Rachel Xi Zhang (China) and Laurent Warnier (Luxembourg) has reflected a unique blend of cultural and musical influences. Coming from vastly contrasting backgrounds, Zhang and Warnier have found common ground through percussion, fusing their individual ideologies to form the international duo that they are today.

In China, Joint Venture has performed at venues such as the Beijing National Centre for the Performing Arts, Shanghai Oriental Art Center and Shenzhen Symphony Hall, making an acclaimed concerto début with the Shenzhen Symphony Orchestra. The duo has also given recitals and masterclasses at numerous conservatories. Zhang and Warnier have been a featured duo at such diverse events as the Big Bang International Percussion Festival in the Netherlands, the Zeltsman Marimba Festival in the USA, the International Marimba Festival Tabasco in Mexico and the International Percussion Festival Luxembourg.

The duo constantly strives to contribute to the field of contemporary music, and has to date premièred new compositions written for it by composers from China, Luxembourg, the USA, Canada, Japan, the Netherlands, Israel and Uzbekistan. Rachel Zhang and Laurent Warnier are currently based in Amsterdam.

*[www.jointventurepercussionduo.com](http://www.jointventurepercussionduo.com)*



Frontispiece to *Les Contes de Perrault* (published 1867) by Gustave Doré

Aus mancherlei Gründen kamen viele der von uns verehrten großen Komponisten nie dazu, etwas für Marimba und Vibraphon zu schreiben, aber das hat unsere Leidenschaft für ihre Musik nicht gemindert. Stattdessen haben auch wir, wie viele andere, angefangen, unsere eigenen Arrangements und Bearbeitungen einzurichten und auf diese Weise eine neue Klangwelt für die für immer in diesen Werken aufbewahrten Emotionen zu schaffen – und zugleich eine neue Welt für unsere eigenen Instrumente.

Wir beide lernten uns während unseres Studiums am Conservatorium van Amsterdam kennen, und es waren Studienzwecke, derentwegen wir das *Prélude* aus *Le tombeau de Couperin* bearbeiteten, denn Maurice Ravel war zufällig unser beider Lieblingskomponist. Im Zuge des Bearbeitens, Übens und Musizierens bemerkten wir sowohl in musikalischer wie in technischer Hinsicht große Fortschritte in unserem Duospiel. Es war, als brächte Ravels Musik unser Duo enger zusammen – mal bei dem Bestreben, unsere Klangfarben zu einer untrennbaren Einheit zu verschmelzen, mal bei dem entgegengesetzten Wunsch, einen ganzen Regenbogen unterschiedlicher Klangfarben zu erzeugen, so als handle es sich um eine von Ravels eigenen Instrumentationen. Seine Musik zu spielen inspirierte uns mehr als große Aufführungen nur mitzerleben. Außerdem stellte uns Musik, die ursprünglich für andere Instrumente bestimmt gewesen war, vor die willkommene Herausforderung, die Einschränkungen unserer eigenen Instrumente nach Möglichkeit zu überwinden.

Ravels Erzählungen berührten uns tief, und so beschlossen wir schließlich, die gesamte Suite zu arrangieren. *Ma mère l'Oye* und *Pavane pour une infante défunte* erschienen darüber hinaus perfekt geeignet, unser Portrait von Maurice Ravels Tänzen und Märchen im Klanggewand von Marimba und Vibraphon zu vervollständigen.

© 2016 Rachel Xi Zhang und Laurent Warnier, Joint Venture Percussion Duo

**L**e tombeau de Couperin, komponiert zwischen 1914 und 1917, ist Maurice Ravel's letztes Werk für Klavier solo. Auch wenn Ravel nie ein schneller Arbeiter war, nahm ihn diese Komposition doch ungewöhnlich lange Zeit in Anspruch. Dafür gab es mehrere Gründe: der Ausbruch des Ersten Weltkriegs und Ravel's Militärdienst (der bis zum Ende der Kampfhandlungen dauerte), seine Verzweiflung angesichts des virulenten Patriotismus seiner Kollegen und, vor allem, der Tod seiner Mutter im Januar 1917. Der Begriff „Tombeau“ ist in seiner alten Bedeutung im Sinne einer Hommage an eine verstorbene Person zu verstehen. Jeder der sechs Sätze ist einem Freund gewidmet, der im Kampf fiel, doch hat die Musik wenig von dem Trauerton, den der Titel vermuten lassen könnte. Ravel selbst sagte, er habe mit diesem Werk versucht, der französischen Musik des 18. Jahrhunderts Tribut zu zollen, und er griff dabei den neoklassizistischen Stil auf, den wir in dieser Zeit auch in Werken so unterschiedlicher Komponisten wie Strawinsky, Schönberg und Richard Strauss finden. Ein *Prélude* und eine Toccata umrahmen eine Folge stilisierter Tänze: die Forlane mit punktiertem Rhythmus und pikanten Dissonanzen, der robuste, bukolische Rigaudon und das Menuett sowie eine dreistimmige Fuge. Das Werk wurde im Jahr 1918 veröffentlicht; im Jahr drauf erschienen eine von Lucien Garban eingerichtete Fassung für Klavier zu vier Händen sowie Ravel's eigene Orchestrierung des Präludiums und der drei Tanzsätze.

Die Originalfassung von *Ma mère l'Oye* für Klavier zu vier Händen komponierte Ravel 1910 und widmete sie Jean und Mimie, den Kindern seiner Freunde Ida und Cipa Godebski. Die ersten vier der fünf Sätze dieser Suite basieren auf Märchen von Charles Perrault (*La Belle au bois dormant* und *Le Petit Poucet* aus der Sammlung *Contes de ma mère l'Oye*, *Märchen meiner Mutter Gans*), von Madame d'Aulnoy (*Le Serpentin vert*, dritter Satz) und von Jeanne-Marie Leprince de Beaumont (*La Belle et la Bête*). Für den fünften Satz, *Le jardin féerique*, ist keine bestimmte Vorlage bekannt. Kurz nach ihrer Fertigstellung instrumentierte Ravel

die Suite und erweiterte sie zu einer Ballettmusik, indem er zwei neue Sätze hinzufügte und Zwischenspiele zwischen die verschiedenen Szenen einschaltete. Die Klavierfassung wurde 1910 mit dem Untertitel *Cinq pièces enfantines* veröffentlicht; in die Partitur fügte Ravel Textzitate aus den Märchenvorlagen zum zweiten, dritten und vierten Satz ein.

Die *Pavane pour une infante défunte*, 1899 für Klavier solo entstanden, ist heute eine von Ravels bekanntesten Kompositionen; umso bemerkenswerter, dass die Zeitgenossen des Komponisten sie nur als eine unpersönliche Petitesse betrachteten. Mehr noch – Ravel selber scheint diesem Urteil durchaus beigeppflichtet zu haben: In einer Konzertkritik aus dem Jahr 1912 schrieb er in *La Revue Musicale S.I.M.*, er könne „ihre Vorzüge nicht mehr erkennen, aber, ach, ihre Schwächen treten allzu deutlich hervor...“ (Die von Ravel besprochene Aufführung war die der Orchesterfassung aus dem Jahr 1910.) Nun, ein Jahrhundert später, erkennen wir, dass die Atmosphäre aus tiefer Melancholie, Noblesse und einem für das späte 19. Jahrhundert typischen Hauch Archaik dem Werk unwiderstehlichen Charme verleiht.

© **BIS 2016**

Das **Joint Venture Percussion Duo** gewann beim Vriendenkrans Wettbewerb 2011 im Amsterdamer Concertgebouw den Bernard Haitink-Preis und wurde mit einer Konzertreise durch die renommiertesten Säle der Niederlande ausgezeichnet, darunter das Concertgebouw und das Eindhoven Muziekgebouw. Außerdem hat das Duo ein Stipendium des Bernard Haitink Fund sowie den Emerging Artist Grant der St. Botolph Club Foundation in Boston erhalten.

Seit der Gründung des Duos im Jahr 2007 stellt die Zusammenarbeit der Perkussionisten Rachel Xi Zhang (China) und Laurent Warnier (Luxemburg) eine einzigartige Mischung kultureller und musikalischer Einflüsse dar. Von höchst unterschiedlicher Herkunft, haben Zhang und Warnier eine gemeinsame Basis gefunden und ihre individuellen Anschauungsweisen zu jenem internationalen Duo verschmolzen, als das sie heute bekannt sind.

In China ist Joint Venture an Orten wie dem Beijing National Centre for the Performing Arts, dem Shanghai Oriental Art Center und der Shenzhen Symphony Hall aufgetreten, wo sein Konzertdebüt mit dem Shenzhen Symphony Orchestra begeistert gefeiert wurde. Außerdem gibt das Duo Recitals und Meisterkurse an zahlreichen Konservatorien. Zhang und Warnier sind gern gesehene Gäste bei so unterschiedlichen Veranstaltungen wie dem Big Bang International Percussion Festival in den Niederlanden, dem Zeltsman Marimba Festival in den USA, dem International Marimba Festival Tabasco in Mexiko und dem International Percussion Festival Luxembourg.

Seit Anbeginn widmet das Duo der zeitgenössischen Musik große Aufmerksamkeit und hat neue, für Joint Venture komponierte Werke von Komponisten aus China, Luxemburg, den USA, Kanada, Japan, den Niederlanden, Israel und Usbekistan uraufgeführt. Rachel Zhang und Laurent Warnier leben derzeit in Amsterdam.

*[www.jointventurepercussionduo.com](http://www.jointventurepercussionduo.com)*



Illustration by G. Doré for *Le Petit Poucet*: 'All along the way, he had taken care to drop the little white pebbles he had in his pockets.'

Pour diverses raisons, plusieurs grands compositeurs que nous aimons beaucoup n'ont jamais écrit pour le marimba ou le vibraphone, mais cela n'a pas refroidi notre passion pour leur musique. Comme bien d'autres, nous avons plutôt commencé à faire nos propres arrangements et adaptations, créant un nouvel environnement sonore pour les émotions renfermées pour toujours dans ces œuvres, ainsi qu'un nouveau monde pour nos propres instruments.

Nous nous sommes tous deux rencontrés au cours de nos études au Conservatorium van Amsterdam et nous avons arrangé Prélude tiré du *Tombeau de Couperin* pour des raisons d'études, vu que Maurice Ravel est notre compositeur préféré à tous deux. Au cours de l'arrangement, des répétitions et de l'exécution, nous avons remarqué une grande amélioration dans notre jeu de duettistes, et du côté musical et du côté technique. On dirait que de jouer Ravel a rapproché notre duo, quelque chose chez nous essayant de fusionner nos timbres en une sonorité inséparable, et parfois le contraire, de produire un arc-en-ciel de timbres différents, comme dans l'une des propres orchestrations de Ravel. Nous trouvions que de jouer sa musique était plus inspirant que de seulement être témoins de magnifiques concerts. En jouant de la musique destinée à d'autres instruments, nous avons aussi trouvé une grande satisfaction dans nos essais de vaincre toute limite posée par nos propres instruments.

Les narrations de Ravel prirent profondément racine dans nos cœurs et nous avons fini par décider d'arranger la suite en entier. *Ma mère l'Oye* et *Pavane pour une infante défunte* semblaient alors les œuvres parfaites pour compléter ce portrait des danses et contes de fées de Maurice Ravel vus à travers les sons du marimba et du vibraphone.

© 2016 Rachel Xi Zhang et Laurent Warnier, Joint Venture Percussion Duo

Composé entre 1914 et 1917, *Le tombeau de Couperin* est la dernière œuvre de Maurice Ravel pour piano solo. Même si Ravel n'a jamais été un travailleur rapide, cette composition lui a demandé exceptionnellement beaucoup de temps et ce, pour plusieurs raisons : l'éclatement de la Première Guerre mondiale et le service militaire de Ravel (qui dura jusqu'à la fin des hostilités), sa détresse devant le patriotisme virulent de ses collègues et, surtout, la mort de sa mère en janvier 1917. Le mot « tombeau » devrait être compris dans son vieux sens d'hommage à une personne décédée. Chacun de ses six mouvements est dédié à un ami tué à la guerre mais la musique montre peu du ton funèbre suggéré par son nom. Ravel dit que l'œuvre était une tentative de rendre hommage à toute la musique française du 18<sup>e</sup> siècle et il y a adopté le style néoclassique trouvé à la même période dans des compositions de Stravinsky, Schoenberg et Richard Strauss par exemple. Un prélude et une toccata encadrent une série de danses stylisées : la Forlane avec ses rythmes pointés et des dissonances piquantes, le robuste Rigaudon bucolique et le Menuet ainsi qu'une fugue à trois voix. L'œuvre fut éditée en 1918 et l'année suivante vit la sortie d'une version pour piano à quatre mains faite par Lucien Garban ainsi que la propre orchestration de Ravel du Prélude et des trois mouvements de danse.

Ravel composa la version originale de *Ma mère l'Oye* pour piano à quatre mains en 1910 et il la dédia à Jean et Mimie, les enfants de ses amis Ida et Cipa Godebski. Il basa les quatre premiers des cinq mouvements de la suite sur des contes de fées de Charles Perrault (*La Belle au bois dormant* et *Le Petit Poucet* de la collection *Contes de ma mère l'Oye*), de Madame d'Aulnoy (*Le Serpentin vert*, troisième mouvement) et de Jeanne-Marie Leprince de Beaumont (*La Belle et la Bête*). Quant au cinquième mouvement, *Le jardin féerique*, on en ignore la source particulière. Peu après avoir terminé la suite, Ravel l'orchestra et il l'allongea de deux mouvements nouveaux et d'interludes entre les diverses scènes pour en faire une partition

de ballet. La version pour piano a été publiée en 1910 avec le sous-titre *Cinq pièces enfantines* et, dans la partition, Ravel intégra des citations des trois contes correspondant aux second, troisième et quatrième mouvements.

Écrite pour piano solo en 1899, *Pavane pour une infante défunte* est maintenant l'une des compositions les mieux connues de Ravel. C'est pourquoi il est intéressant que des contemporains du compositeur n'y virent rien d'autre qu'une pièce impersonnelle d'intérêt limité. De plus, Ravel semble avoir été d'accord avec ce jugement : dans une critique de concert publiée en 1912 dans *La Revue Musicale S.I.M.* il a écrit : « Ses qualités ne me sont plus apparentes mais, hélas, ses faiblesses ressortent très clairement... » (L'exécution dont Ravel a fait un compte rendu en était la version pour orchestre qu'il avait faite en 1910.) Maintenant, un siècle plus tard, on peut reconnaître que son humeur de profonde mélancolie et de noblesse teintée d'un archaïsme très typique de la fin du 19<sup>e</sup> siècle, dote l'œuvre d'un charme irrésistible.

© **BIS 2016**

Lors du concours Vriendenkrans au Concertgebouw d'Amsterdam en 2011, **Joint Venture Percussion Duo** gagna le prix Bernard Haitink et une tournée de neuf concerts dans les plus grandes salles des Pays-Bas dont le Concertgebouw et l'Eindhoven Muziekgebouw. Le duo est également récipiendaire d'une bourse du fonds Bernard Haitink et de l'Emerging Artist Grant de la fondation du club St-Botolph à Boston.

Depuis la formation du duo en 2007, la collaboration entre les percussionnistes Rachel Xi Zhang (Chine) et Laurent Warnier (Luxembourg) de Joint Venture a reflété un mélange unique d'influences culturelles et musicales. Issus de contextes énormément contrastants, Zhang et Warnier ont trouvé un territoire commun grâce à la percussion, fusionnant leurs idéologies individuelles pour former le duo international qu'ils sont maintenant.

En Chine, Joint Venture s'est produit au Beijing National Centre for the Performing Arts, au Shanghai Oriental Art Center et à la Shenzhen Symphony Hall, remportant un grand succès avec un concerto à ses débuts avec l'Orchestre symphonique de Shenzhen. Le duo a aussi donné des récitals et des cours de maîtres à de nombreux conservatoires. Zhang et Warnier ont été un duo en vedette à divers événements dont le Big Bang International Percussion Festival aux Pays-Bas, au Zeltsman Marimba Festival aux États-Unis, au International Marimba Festival Tabasco au Mexique et au International Percussion Festival Luxembourg.

Le duo s'efforce constamment de contribuer au domaine de la musique contemporaine et, jusqu'ici, des compositeurs de Chine, Luxembourg, États-Unis, Canada, Japon, Pays-Bas, Israël et Ouzbékistan ont écrit de nouvelles œuvres pour lui. Rachel Zhang et Laurent Warnier résident actuellement à Amsterdam.

*[www.jointventurepercussionduo.com](http://www.jointventurepercussionduo.com)*

## INSTRUMENTARIUM:

### Instruments

*Marimba One* – 5-Octave Marimba

*Musser* Vibraphone

*Yamaha/Deagan* Glockenspiel (in *Ma mère l'Oye*)

### Vibraphone Mallets

*Musser* Good Vibe Mallets M235

*Mike Balter* Pro Vibe 23R

*Mike Balter* Pro Vibe 21R

*Mike Balter* Rubber Mallet 3R

*Resta-Jay* Marimba Mallets Jean Geoffroy Series – 03.5

*Resta-Jay* Vibraphone Mallets Emmanuel Séjourné Series

*Malletech* David Samuels Series DH18

### Marimba Mallets

*Encore* Marimba Mallets Nancy Zeltsman Signature

*Marimba One* Round Sound Mallets

*Marimba One* Double Helix Mallets

*Marimba One* Wave Wrap Mallets

*Mike Balter* Pro Vibe 23R

Joint Venture Percussion Duo is being continuously supported by



Joint Venture Percussion Duo has been supported in this recording project by



ŒUVRE  
Nationale de Secours  
Grande-Duchesse Charlotte



S·B·C·F  
St. Botolph Club Foundation

Joint Venture Percussion Duo would like to thank Keith Aleo, Willem Brons, Gregor Horsch, Gustavo Gimeno, John Grimes, Sharan Leventhal, Alexei Ogrintchouk, Victor Oskam, Karl Paulnack, Peter Prommel, Sam Solomon, Nick Woud and Nancy Zeltsman for their guidance during this project.

#### RECORDING DATA

Recording: September 2014 at Mix One Studios, Boston, USA  
Recording producer: Nancy Zeltsman  
Sound engineer: Ted Paduck

Equipment: Royer 121 (ribbon) and Neumann KM84 microphones (marimba); Cascade Fathead (ribbon) and Neumann KM184 microphones (vibraphone); Sennheiser MD 421 microphone (glockenspiel); AKG C-24 stereo tube microphone (room); Neve V series microphone preamplifiers and mixing console  
Original format: 24-bit / 44.1 kHz

Post-production: Editing: Steve Rodby  
Mastering: Mark Donahue, Soundmirror

Executive producer: Robert von Bahr

#### BOOKLET AND GRAPHIC DESIGN

Cover text: © BIS 2016  
Translations: Horst A. Scholz (German); Arlette Lemieux-Chené (French)  
Front cover photo: © Marco Borggreve  
Back cover photos: © Claudia Hansen  
Typesetting, lay-out: Andrew Barnett (Compact Design)

BIS Records is not responsible for the content or reliability of any external websites whose addresses are published in this booklet.

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.  
If we have no representation in your country, please contact:  
BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden  
Tel.: 08 (Int.+46 8) 54 41 02 30  
info@bis.se www.bis.se

BIS-9054 © & © 2016, BIS Records AB, Åkersberga.

